果川市 編

과천시・クァチョンシ

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



서울대공원 ソウル テゴンウォン・ソウル大公園・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO □□□
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO □□
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO □□
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO □□□□
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

果川市って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

冠岳山のふもと、ソウルのすぐ南に接した小さな街です。

莫溪洞にはソウル大公園と美術館、果川洞には科学館があります。

5月はジャズピクニック、9月は公演芸術祭りが開かれます！

#ソウル大公園 #果川科学館 #ジャズピクニック

今年のお祭りカレンダー

5.1 – 5.2	과천재즈피크닉 クァチョン ジェジュ ピクニク・果川ジャズピクニック
9.18 – 9.20	과천공연예술축제 クァチョン コンヨン イェスル チュクチェ・果川公演芸術祭り
10.3 – 10.3	과천청년축제 クァチョン チョンニョン チュクチェ・果川青年祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

H Collection by HS 경기 과천 H コレクション

バイ HS キョンギ クァチョン・H Collection by HS 京畿果川

2025年に許可を受けた葛峴洞の新しい宿です。
部屋は92室。

電話	**070-5056-3882**
種別	宿泊業（生活）
客室	客室92室
住所	경기도 과천시 과천대로 111, 렉서 4~7층 (갈현동) 2025年許可

泊2

블랑모텔 ブラン モテル・ブランモーテル

1985年から中央洞を守ってきたモーテルです。
ビルの6階に22室。

電話	**02-502-3301**
種別	旅館業
客室	客室22室
住所	경기도 과천시 중앙로 131, 6층 (중앙동, 현대빌딩 601호~608호) 1985年許可

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

더차돌 ド チャドル

果川洞の鴨料理屋さんです。
看板は鴨チャドルグイ、
滋養の鴨スープもあります。

電話 **02-504-1732**
名物 오리차돌구이 オリ チャドルグイ・鴨の薄切り焼き
ほか 生鴨のチュムルロッ・
滋養の鴨チャドルスープ・
鴨のチェユク定食など
営業 11:00~21:30・準備時間 15:00~17:00・
ラストオーダー 20:30
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 뒷골2로 5 (과천동)

食2

팔팔낙지 과천본점 パルパル ナクチ クァチョン ボンジョム・パルパル テナガダコ 果川本店

冠岳山通りのテナガダコ屋さん。
看板はテナガダコとトドックの炒め、
活ダコのヨンポタンもあります。

電話 **02-502-6600**
名物 낙지더덕볶음 ナクチ トドク ポックム・テナガダコとトドックの炒め物
ほか 活ダコのヨンポタン・テナガダコ炒め・
海鮮チヂミなど
営業 平日: 11:00~21:00・準備時間 15:30~16:30・
ラストオーダー 20:25
週末: 11:00~21:00・ラストオーダー 20:25
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 관악산길 32

食3

선바위메밀장터 ソンバウィ メミル チャントッ・ソンバウィそば市場

果川洞のマッククス屋さん。
看板はエゴマ油マッククスです。
休みなしで営業。

電話 **02-504-0122**
名物 들기름막국수 トゥルギルム マッククス・エゴマ油のマッククス
ほか スケトウダラ刺身のマッククス・
油揚げの温麺・トンチミマッククス・
海鮮チヂミなど
営業 10:40~21:20
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 뒷골로 5-7 (과천동)

食4

농부네수제갈비 ノンブネ スジェ カルビ・農夫の手作りカルビ

文原洞のカルビ屋さんです。
看板は手作り豚味付けカルビ、
韓牛ユッケもあります。

電話 **02-504-7233**
名物 수제돼지양념갈비 スジェ テジ ヤンニョム カルビ・手作り豚味付けカルビ
ほか 牛生カルビ・韓牛ユッケ・
韓豚カルビクッパなど
営業 11:30~22:00・ラストオーダー 21:00
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 새빛로 25 (문원동)

何を食べる？（続き）

食5

돌담집식당 トルダムチプ シクタン・石垣の家食堂

紫霞洞通りのペクスク屋さん。
看板はコウタケ入り鴨ペクスクです。

電話 **0507-1408-5328**
名物 능이버섯 오리백숙 ヌンイ ポソッ オリ ペクスク・コウタケ入り鴨の水炊き
ほか コウタケ入り地鶏ペクスク・豚のトゥルチギ・地鶏のタットリタンなど
営業 11:00~20:30・ラストオーダー 19:30
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 자하동길 37 (중앙동)

食6

우남정 ウナムジョン

24時間営業のソルロンタン屋さんです。
夜遅く小腹がすいたらぜひ！

電話 **02-3678-9495**
名物 설렁탕 ソルロンタン・ソルロンタン（牛骨スープ）
ほか 特ソルロンタン・ホルモン特コムタン・膝トガニタンなど
営業 24時間営業
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 중앙로 519 (과천동)

食7

가마솥회관 カマソッ フェグァン・釜会館

葛峴洞のコムタン屋さん。
看板はサゴルコムタン、
コリコムタンもあります。

電話 **02-503-3377**
名物 사골곰탕 サゴル コムタン・牛骨コムタン
ほか トガニタン・コリコムタン・ヤンコムタンなど
営業 10:00~21:00・ラストオーダー 20:20
休み 年中無休
住所 경기도 과천시 과천대로 161 (갈현동)

食8

어울더울 과천본점 オウル ドウル クァチョン ボンジョム・オウルドウル 果川本店

葛峴洞の韓牛屋さんです。看板は韓牛ロース。
月曜は休み。

電話 **02-503-6817**
名物 한우등심 ハヌ トゥンシム・韓牛ロース
ほか 韓牛ヒレ・韓牛希少部位・韓牛カルビサルなど
営業 11:30~21:30
休み 毎週月曜
住所 경기도 과천시 제비울길 43 (갈현동)

何を食べる？（続き）

茶1

마이알레 マイアレ

注岩洞のカフェ兼レストラン。
ティラミスからステーキまで！ 月曜は休み。

電話	**0507-1344-1794**
名物	마이알레 스페셜 블렌딩 커피 マイアレ スペシャル ブレンディング コピ・マイアレ スペシャルブレンドコーヒー
ほか	アレ ティラミス・ステーキ・パスタなど
営業	カフェ: 11:00~22:00・ラストオーダー 20:30 レストラン: 11:00~22:00・準備時間 15:00~17:00・ラストオーダー 20:00 ライフスタイルショップ: 11:00~19:00
休み	毎週月曜
住所	경기도 과천시 삼부골3로 17 (주암동)

茶2

카페언트 カペ オントゥ・カフェ エント

南泰嶺旧道のカフェ。看板はカヌレです。
第4月曜と火曜は休み。

電話	**0507-1370-7714**
名物	까눌레 ッカヌルレ・カヌレ
ほか	アメリカーノ・ハイビスカス・ミルクティーなど
営業	09:00~20:00
休み	毎月第4月曜、火曜
住所	경기도 과천시 남태령옛길 97 (과천동)

どこへ行く？



8か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



서울대공원 ソウル テゴンウォン・ソウル大公園

莫溪洞の大きな公園です。季節ごとに閉まる時間が違います。
夏は夜7時まで。

時間　**3〜4月・9〜10月: 09:00~18:00 (入場締切 17:00)**
5〜8月: 09:00~19:00 (入場締切 18:00)
11〜2月: 09:00~17:00 (入場締切 16:00)
展示温室: 10:00~17:00 (入場締切 16:30)

休み　年中無休

住所　경기도 과천시 대공원광장로 102 (막계동)

遊2



국립현대미술관 과천 クンニプ ヒョンデ ミスルグァン クァチョン・国立現代美術館 果川館

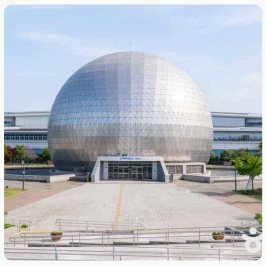
ソウル大公園と同じ莫溪洞の美術館。月曜・1月1日は休み。

時間　**10:00~18:00**

休み　毎週月曜・1月1日

住所　경기도 과천시 광명로 313 (막계동)

遊3



국립과천과학관 クンニプ クァチョン クァハックァン・国立果川科学館

果川洞の科学館です。月曜は休みで、チケットは4時半まで。

時間　**09:30~17:30 (発券締切 16:30)**

休み　毎週月曜（月曜が祝日の場合は翌平日に振替休館）・旧正月・秋夕の当日

住所　경기도 과천시 상하벌로 110 (과천동)

遊4



추사박물관(과천) チュサ パンムルグァン・秋史博物館

注岩洞の博物館。月曜は休み。カフェ「マイアレ」
も同じ注岩洞です！

時間　**09:00~18:00 (入場締切 17:00)**

休み　毎週月曜（月曜が祝日の場合は翌日休館）・1月1日・旧正月・秋夕の連休・果川市長が定める休館日

住所　경기도 과천시 추사로 78 (주암동)

どこへ行く？（続き）

遊5



렛츠런파크 서울 말박물관 レッツランパーク ソウル マル パンムルグァン・レッツランパーク ソウル 馬博物館

競馬公園大路にある馬の博物館です。月・火曜は休み。

時間　**10:00~17:30**
休み　毎週月・火曜・1月1日・旧正月・秋夕・その他臨時休館日
住所　경기도 과천시 경마공원대로 107 (주암동)

遊6



아해박물관 アヘ パンムルグァン・アヘ博物館

注岩洞の博物館です。週末・
祝日は休みなので平日に行きましょう。

時間　**10:00~17:00**
休み　毎週土・日曜・法定祝日
住所　경기도 과천시 추사로 133 (주암동)

遊7



보광사(과천) ポグァンサ・普光寺

葛峴洞のお寺です。朝9時から夕方6時まで。「H Collection」も同じ葛峴洞！

時間　**09:00~18:00**
休み　年中無休
住所　경기도 과천시 교육원로 41 (갈현동)

遊8



쥬라기랜드 ジュラギ ランドゥ・ジュラシックランド

ソウルランドと住所が同じ恐竜の遊び場です。
時間はホームページで確認を。

時間　**ホームページで確認**
休み　年中無休
住所　경기도 과천시 광명로 181 (막계동)

市の日にはぜひ立ち寄って



街歩きなら市場がいちばん。
別陽商街そばの2つの市場は毎日開いていますよ！

과천새서울프라자시장 クァチョン セソウル プラジャ シジャン・果川セソウルプラザ市場

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、生活用品、飲食店
店舗	200店
住所	경기도 과천시 별양상가 2로 20

제일쇼핑시장 チェイル ショピン シジャン・第一ショッピング市場

市の日	**毎日**
形態	常設市場
売り物	加工食品、衣類、靴、生活用品、飲食店、生活サービス
店舗	81店
住所	경기도 과천시 별양상가 2로 14

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **서울대공원이랑 미술관, 하루에 둘 다 볼 수 있어요?**
ソウルデゴンウォニラン ミスルグァン、ハルエ トゥル ダ ボル ス イッソヨ?
ソウル大公園と美術館、1日で両方見られますか？

Q2 **관악산 다녀와서 뭐 먹으면 좋아요?**
クァナクサン タニョワソ ムォ モグミョン チョアヨ?
冠岳山に行ってきたら、何を食べるといいですか？

Q3 **과학관은 어떤 전시가 제일 재밌어요?**
クァハックァヌン オットン チョンシガ チェイル チェミッソヨ?
科学館はどの展示がいちばん面白いですか？

Q4 **추사 김정희는 과천이랑 무슨 인연이에요?**
チュサ キムジョンヒヌン クァチョニラン ムスン イニョニエヨ?
秋史・金正喜は果川とどんな縁があるんですか？

Q5 **별양상가 시장에선 뭘 꼭 먹어 봐야 해요?**
ピョリャンサンガ シジャンエソン ムォル ッコク モゴ バヤ ヘヨ?
別陽商街の市場では、何を必ず食べるべきですか？

Q6 **여기 사람들만 아는 해 지는 자리가 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン ヘ ジヌン チャリガ イッソヨ?
地元の人だけが知っている夕日スポットはありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高